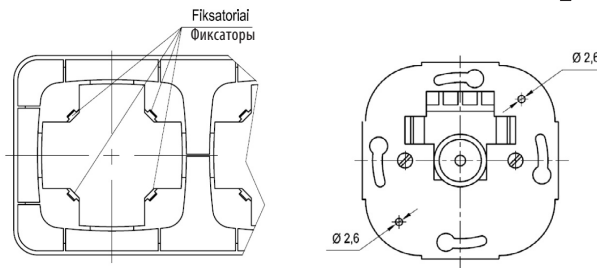


Pieš. / Рис. Nr. 1



Pieš. / Рис. Nr. 3

Pieš. / Рис. Nr. 4

Įleistinis jungiklis-šviesos reguliatorius (JŠR-003) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Šviesos reguliatorius JŠR-003 skirtas įjungti ir reguliuoti apšvietimo lygį sekantioms lempoms:

- kaitinamoms, 230 V
- halogeninėms 230V,
- žemųjų įtampų halogeninėms lempoms 12V su žeminančiuoju toroidiniu ar elektroniniu transformatoriumi

Dėmesio! Negalima naudoti liuminescencinėms lempoms.

Galimybės

- Valdyti apšvietimą distancinio valdymo pulteliu (TV, VIDEO, AUDIO ir kt.);
 - Begarsis įjungimas-išjungimas, tylus, tolygus apšvietimo reguliavimas;
 - Išlieka atmintyje paliktas lempų apšvietimo lygis;
 - Apsaugą nuo perkrovimo ir perkaitimo:
 - kai srovė kinta virš 130% nuo nominalios įtampos, šviesos reguliatorius absorbuos perkrovą iki 50%;
 - kai srovė kinta virš 170% nuo nominalios įtampos, šviesos reguliatorius absorbuos perkrovą iki minimumo;
 - kai srovė kinta daugiau kaip 200% nuo nominalios įtampos, šviesos reguliatorius tuoj pat išsijungs.
- Šviesos reguliatorius turi įmontuotą temperatūros daviklį viduje, kuris reguliatoriui įkaitus atjungs jį, ir neleis įjungti kol ši temperatūra nenukris iki 105°C. Šviesos reguliatorių bus galima įjungti kai jis atšąls iki minėtos temperatūros.

Rankinis reguliatoriaus valdymas

- Įjungimas/išjungimas – trumpai prisiliesti pirštu prie reguliatoriaus sensoriaus – „akelės“
- Apšvietimo reguliavimas (sumažinimas arba padidinimas) - ilgiau palaikyti pirštą ant reguliatoriaus sensoriaus
- Pakeisti reguliavimo kryptį – laikyti pirštą ant reguliatoriaus sensoriaus, padaryti trumpą pauzę - atitraukti pirštą nuo sensoriaus, ir vėl prisiliesti ir laikyti ant sensoriaus, kol bus pasiektas tinkamas apšvietimas.

Programavimas ir valdymas distancinio valdymo pulteliu (TV, VIDEO, AUDIO ir kt.)

Žingsnis	Veiksmas	Apšvietimo būklė	Reguliatoriaus būseną
1	min. 6 kartus prisiliesti prie sensoriaus	1 x palaipsniui šviesos ryškumas didės, mažės ir išsijungs	Įėjimas į programavimą
2	apie 2 sek spausiti išrinktą pulto mygtuką	1 x apšvietimas išsijungs užsiprogramavus	Kodo patvirtinimas. Mygtukas yra užprogramuotas

Techniniai duomenys

Vardinė tinklo įtampa: 230V, 50 Hz
 Galingumas: 20 - 400 VA
 Max apkrova: 3A kontroliuojama mikrop procesoriumi
 Max temperatūra: 105°C, kontroliuojama mikrop procesoriumi

Šviesos reguliatoriaus prijungimo schema (Pieš. Nr. 2)

Įleistinio jungiklio - šviesos reguliatoriaus JŠR-003 montavimas

- DĖMESIO!** Montuojant šviesos reguliatorių būtina atjungti elektros įtampą!
- Siauru atsuktuvu, atlaisvinę fiksatūrus, pakelkite dangtelį 1 ir jį nuimkite.
 - Atsukite medvaržčius 2, nuimkite rėmelį 3.
 - Atlaisvinkite reguliatoriujė esančius gnybtus 4, įstatykite laidus į jų kiurymes ir vėl priveržkite.
 - Įstatykite šviesos reguliatorių į montavimo dėžutę, ir pritvirtinkite jį spyrių tempimo varžteliais 5 taip, kad reguliatorius dėžutėje laikytųsi standžiai.
 - Surinkite jungiklį-šviesos reguliatorių: uždėkite rėmelį 3, užveržkite medsraigčius 2, uždėkite dangtelį 1.

Įleistinio jungiklio - šviesos reguliatoriaus JŠR-003-01 montavimas daugiavietėje dėžutėje

- Norint įmontuoti šviesos reguliatorių į daugiavietę dėžutę reikia daugiavietčiame rėmelyje nupjauti fiksatūrus tame lizde, kur numatoma montuoti reguliatorių. (Pieš. Nr. 3)
- Esant reikalui (jai rėmelis neprigula prie mechanizmo) papildomai reikia atlikti sekantius veiksmus:
- ant rėmelio uždėti reguliatoriaus dangtelį;
 - prie rėmelio pridėti reguliatoriaus mechanizmą;
 - pro kiurymes Ø2,6 rėmelyje pažymėti numatomų kiurymų centrus; (Pieš. Nr. 4)
 - nuo rėmelio nuimti dangtelį;
 - tame rėmelyje pragręžti pažymėtose vietose dvi kiurymes Ø3mm;
 - sujungti rėmelį su reguliatoriaus mechanizmu, susukant medvaržčius 3x6;
 - pajungti laidus, pagal prijungimo schemą;
 - uždėti rėmelį ant likusių gaminių.

Gaminio suteikiama reguliatoriui 12 mėnesių garantija, kuri skaičiuojama nuo pardavimo datos .

Dėkojame Jums kad įsigijote mūsų gaminą, ir tikimės, kad jis Jums tarnaus ilgai ir be rūpesčių!

UAB „Liregus“ Skrobly g. 19, LT-03141, Vilnius, Lietuva.
 Tel.: +370 5 233 64 76, faks: +370 5 216 11 06.
 E-mail: info@liregus.lt
www.liregus.lt

Врезной включатель – регулятор света JŠR-003 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Регулятор света JŠR-003 предназначен для включения и регулирования уровня освещения следующих ламп:

- накаливания, 230 V
- галогеновых, 230V,
- низковольтных галогеновых ламп 12V с заземляющим тороидальным или электронным трансформатором

Внимание! нельзя использовать с люминесцентными лампами.

Возможности

- Управление освещением с помощью пульта дистанционного управления (ТВ, ВИДЕО, АУДИО и пр.);
- Бесшумное включение-выключение, тихая равномерная регулировка освещения;
- Сохранение зафиксированного в памяти уровня освещения ламп;
- Защита от перегрузки и перегрева:
 - если ток меняется свыше 130% номинального напряжения, регулятор света абсорбирует перегрузку до 50%;
 - если ток меняется свыше 170% номинального напряжения, регулятор света абсорбирует перегрузку до минимума;
 - если ток меняется свыше 200% номинального напряжения, регулятор света немедленно отключается.

Регулятор света оснащен встроенным внутри температурным датчиком, который при нагреве регулятора отключит его, и не позволит включить до того, как данная температура не упадет до 105° С. Регулятор света можно будет включить тогда, когда он охладится до упомянутой температуры.

Ручное управление регулятором

- Включение/выключение – непродолжительное прикосновение пальцем к сенсору регулятора – «глазку»
- Регулировка освещения (уменьшение или увеличение) - продолжительное прикосновение пальцем к сенсору регулятора
- Изменение направления регулировки – держать палец на сенсоре регулятора, сделать краткую паузу – снять палец с сенсора, прикоснуться вновь и держать на сенсоре до достижения нужного уровня освещения.

Программирование и управление с помощью пульта дистанционного управления (ТВ, ВИДЕО, АУДИО и пр.)

Шаг	Действие	Состояние освещения	Состояние регулятора
1	мин. 6 раз прикоснуться к сенсору	1 x постепенно яркость света увеличится, уменьшится и выключится	Вход в программирование
2	около 2 сек. нажимать нужную кнопку пульта	1 x освещение выключится после программирования	Подтверждение кода. Кнопка запрограммирована

Технические данные

Номинальное напряжение сети: 230V, 50 Hz
 Мощность: 20 - 400 VA
 Макс. нагрузка: 3A, контролируется микропроцессором
 Макс. температура: 105°C, контролируется микропроцессором

Схема подключения регулятора света (Рис. Nr. 2)

Монтаж врезного включателя – регулятора света JŠR-003

- ВНИМАНИЕ!** При монтаже регулятора света необходимо отключить электрическое напряжение!
- С помощью узкой отвертки, освободив фиксаторы, поднимите крышку 1 и снимите ее.
 - Открутите винты 2, снимите рамку 3.
 - Освободите имеющиеся в регуляторе клеммы 4, вставьте провода в их отверстия, и вновь затяните.
 - Вставьте регулятор света в монтажную коробку, и закрепите его натяжными винтами распорок 5 так, чтобы регулятор плотно держался в коробке.
 - Соберите включатель-регулятор света: наложите рамку 3, затяните винты 2, наложите крышку 1.

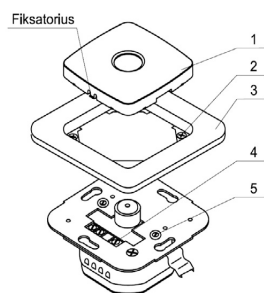
Монтаж врезного включателя – регулятора света JŠR-003-01 в многоместной коробке

- Желая установить регулятор света в многоместную коробку нужно в многоместной рамке обрезать фиксаторы в том гнезде, где планируется установка регулятора света. (Рис. Nr. 3)
- При необходимости (если рамка не прилегает к механизму) нужно дополнительно выполнить следующие действия:
- надеть на рамку крышку регулятора;
 - приложить к рамке механизм регулятора;
 - сквозь отверстия Ø2,6 на рамке отметить центры намечаемых отверстий; (Рис. Nr. 4)
 - снять крышку с рамки;
 - просверлить в отмеченных местах этой рамки два отверстия Ø3 мм;
 - ввинчиванием шурупов 3x6 соединить рамку с механизмом регулятора;
 - присоединить провода по схеме подключения;
 - надеть рамку на остальные изделия.

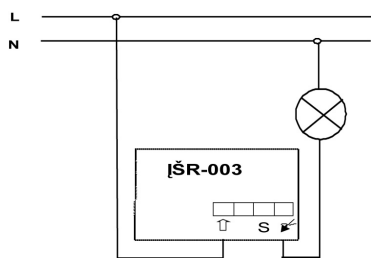
Изготовитель предоставляет на регулятор гарантию сроком 12 месяцев со дня продажи.

Спасибо, что Вы приобрели наше изделие, и надеемся, что оно будет служить Вам долго и надежно!

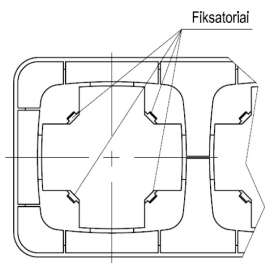
3АО "Liregus" Skrobly g. 19, LT-03141, Вильнюс, Литва.
 Тел.: +370 5 233 64 76, факс: +370 5 216 11 06.
 E-mail: info@liregus.lt
www.liregus.lt



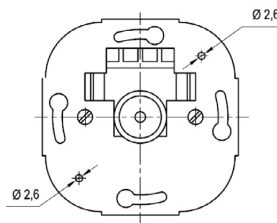
Pilt / Attēls Nr. 1



Pilt / Attēls Nr. 2



Pilt / Attēls Nr. 3



Pilt / Attēls Nr. 4

Ielaidums slēdzis - gaismas regulators IGR-003

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Gaismas regulators IGR-003 piemērots ieslēgšanai un apgaismojuma līmeņa regulēšanai sekojošām lampām:

- kvēlspuldzēm, 230 V
- halogēnajām lampām 230V,
- zemas sprieguma halogēnajām lampām 12V ar nozēmējošu toroidīnu vai elektronisko transformatoru

Uzmanību: Nedrīkst lietot luminiscējošajām lampām.

Iespējas

- Pārvaldīt apgaismojumu ar distances vadības pulti (TV, VIDEO, AUDIO un citiem);
 - Bez skaņas ieslēgšana-izslēgšana, klusa, vienkārša apgaismojuma regulēšana;
 - Atmiņā saglabājas atstātais lampas apgaismošanas līmenis;
 - Aizsardzība no pārkraušanas un pārkaršanas;
 - kad strāva paceļas virs 130% no normālas spiedzes, gaismas regulators absorbēs pārkraušanas līdz 50%;
 - kad strāva paceļas virs 170% no normālas spiedzes, gaismas regulators absorbēs pārkraušanas līdz minimumam;
 - kad strāva paceļas par vairāk nekā 200% no normālas spiedzes, gaismas regulators tūlīt pat izslēgsies.
- Gaismas regulatora iekšpusē ir iemontētas temperatūras padevējs, kurš regulatoram sakarstot to atslēgs, un neļaus ieslēgties, kamēr šī temperatūra nenokritis līdz 105°C. Gaismas regulatoru varēs ieslēgt, kad tas atdzisis līdz minētajai temperatūrai.

Manuālā regulatora pārvaldīšana

- ieslēgšana/izslēgšana – uz īsu mirkli pieskarieties ar pirkstu pie regulatora sensora – „actīvas”
- Apgaismojums regulēšana (samazināšana vai palielināšana) – ilgāk paturiet pirkstu uz regulatora sensora
- Regulatora virziena maiņa – turiet pirkstu uz regulatora sensora, veiciet nelielu pauzi – paņemiet pirkstu nost no sensora, un atkal pieskarieties un turiet uz sensora, kamēr būs sasniegts atbilstošs apgaismojuma līmenis.

Programmēšana un pārvaldīšana ar distances vadības pulti

(TV, VIDEO, AUDIO un citiem)

Solis	Darbība	Apgaismošanas stāvoklis	Regulatora stāvoklis
1	min. 6 reizes pieskarieties pie sensora	1 x palēmam gaismas spilgtums palielināsies, samazināsies un izslēgsies	Ieslēšana programmēšanā
2	aptuveni 2 sek. nospiegt un turēt izvēlēto pults pogu	1 x apgaismojums izslēgsies, kad būs uzprogrammējis	Koda apstiprināšana. Poga ir uzprogrammēta

Tehniskie dati

Vārdiskā tikla spriedze: 230V, 50 Hz
 Jauda: 20 - 400 VA
 Max. apkrova: 3A kontrolējama ar mikroprocesoru
 Max. temperatūra: 105°C, kontrolējama ar mikroprocesoru

Gaismas regulatora pieslēgšanas shēma (Attēls Nr. 2)

Ielaiduma slēdzis - gaismas regulatora IGR-003 montēšana

UZMANĪBU: Montējot gaismas regulatoru, obligāti jāatslēdz elektrības spriedze!

- Ar šauru skrūvgriezi atbrīvojot fiksatoru, paceliet vāciņu 1 un noņemiet to.
- Atskrūvējiet skrūves 2, noņemiet rāmi 3.
- Atbrīvojiet regulatorā esošos spailes 4, ievietojiet vadus to atvērumos un atkal aizskrūvējiet.
- Ievietojiet gaismas regulatoru montēšanas kastītē, un nostipriniet to ar spraišļu nostiprināšanas skrūvēm 5 tā, lai regulators kastītē atrastos nospriegots.
- samontējiet slēdzi-gaismas regulatoru: uzlieciet rāmi 3, pieskrūvējiet skrūves 2, uzlieciet vāciņu 1.

Ielaiduma slēdzis - gaismas regulatora IGR-003-01 montēšana daudzvietīgā kastītē

Ja vēlaties iemontēt gaismas regulatoru daudzvietīgā kastītē, nepieciešams nogriezt fiksatoru daudzvietīgā rāmī tajā līgdzī, kur paredzams montēt gaismas regulatoru. (Attēls Nr. 3)

Ja ir nepieciešams (ja rāmītis nepieļaujais mehānismā), papildus vajag veikt sekojošas darbības:

- uz rāmīša uzlikt regulatora vāciņu;
- pie rāmīša pielikt regulatora mehānismu;
- cauri atvērumiem ø2,6 rāmīti iezīmēt paredzamo atvērumu centru; (Attēls Nr. 4)
- noņemt vāciņu no rāmīša;
- tajā rāmītī iezīmētājās vietās izurbt divus atvērumus ø3mm;
- savienot rāmīti ar regulatora mehānismu, ieskrūvējot kokskrūvi 3x6;
- saslēgt vadus, vadoties pēc pieslēgšanas shēmas;
- uzlikt rāmīti uz atlikušajiem izstrādājumiem.

Ražotājs regulatoram sniedz 12 mēnešu garantiju, kura aprēķināma no pārdošanas datuma.

Pateicamies Jums, ka iegādājāties mūsu ražoto izstrādājumu, un ceram, ka tas Jums kalpos ilgi un nesagādās rūpes!

SIA "Liregus" Skroblū 19, LT-03141, Viļņa, Lietuva
 Tel.: +370 5 233 64 76, Fakss: +370 5 216 11 06
 E-pasts: info@liregus.lt
www.liregus.lt

Seinasisene lūlīti - valgustuse regulaator IJR-003

KASUTUSJUHEND

Valgustuse regulaator IJR-003 on ette nähtud valguse sisselūlitamiseks ja valgustustugevuse reguleerimiseks järgmistel lampidega:

- hõõglambid , 230 V
 - halogeenlambid 230V,
 - madalpinge halogeenlambid 12V, pinget madaldava toroidse või elektroonilise transformatoriga.
- Tähelepanu:** Ei tohi kasutada luminifoorlampidega.

Omadused

- Juhtida valgusteid distantsjuhtimispuddiga (TV, VIDEO, AUDIO ja muu);
 - Helitu sisse-väljalülitamine, vaikne, ühtlane valgustustugevuse reguleerimine.
 - Mällu salvestatav lampide valgustustugevuse tase;
 - Kaitse ülekoormuse ja ülekuumenemise eest:
 - kui pinget tõuseb üle 130% nominaalsest, valgustuse regulaator absorbeerib 50% ülekoormust.
 - kui pinget tõuseb üle 170% nominaalsest, valgustuse regulaator absorbeerib ülekoormuse kuni miinimumini.
 - Kui pinget tõuseb üle 200% nominaalsest, valgustuse regulaator lülitub välja.
- Valgustuse regulaator on varustatud sisseehitatud temperatuurinduriga, mis regulaatori kuumenedes lülitab selle välja ja ei võimalda sisselülitamist kui temperatuur on üle 105° C. Regulaatorit on võimalik sisse lülitada, kui temperatuur langeb alla eelpoolmainitud temperatuuri.

Regulaatori käitsi juhtimine

- Sisselülitamine/väljalülitamine – puudutage sõrmega kergelt regulaatori sensorit – „silma”.
- Valgustuse reguleerimine (vähendamine või suurendamine) – hoidke sõrme pikemalt sensoril.
- Reguleerimise suuna vahetamine – hoidke sõrme regulaatori sensoril, eemaldage hetkeks ja veelkord lähendage sõrme regulaatorile ja hoidke, kuni saavutate soovitava valgustustugevuse.

Programmeerimine ja juhtimine distantsjuhtimispuddi abil

(TV, VIDEO, AUDIO ja muu)

Samm	Toiming	Valgustuse tase	Regulaatori olek
1	vähemalt 6 korda puudutada sensorit	1 x valgustuse tugevus astmeliselt suureneb, väheneb ja lülitub välja	Sisenemine programmeerimise režiimi
2	umbes 2 sek. vajutage puudil valitud nuppu	1 x valgustus lülitub edukal programmeerimisel välja	Sisestage kood Nupp on programmeeritud

Tehnilised andmed

Võrgu toitepinge: 230V, 50 Hz
 Võimsus: 20 - 400 VA
 Maksimalne koormus: 3A kontrollitakse mikroprotsessoriga
 Maksimalne temperatuur: 105°C kontrollitakse mikroprotsessoriga

Valgustuse regulaatori ühendamise skeem (Pilt Nr.2)

Seinasisese lūlīti – valgustuse regulaatori IJR-003 paigaldamine

TÄHELEPANU: Paigaldamisel peab elektri välja lülitada!

- Vabastage kitsa kruvikeerajaga fiksaator, tõstke kaan 1 ja võtke see ära.
- Keerake välja kruvid 2, võtke ära raam 3.
- Vabastage regulaatoris olevad juhtmete kinnitusklemmid 4, pistke avadesse juhtmed ja pingutage klemmide kruvid.
- Pange valgustuse regulaator paigalduskarpi ja kinnitage kruvide 5 keeramisega, kuni regulaator seisab kindlalt pesas.
- Paigaldage lūlīti regulaatorile mahavõetud detailid. pange kohale raam 3, keerake kinni kruvid 2, asetage kohale kaan 1.

Seinasisese lūlīti – valgustuse regulaatori IJR-003-01 paigaldamine mitmekohalise paigalduskarpi

Soovides paigaldada valgustuse regulaatori mitmekohalise paigalduskarpi, peab mitmekohalise pesa raamis lõikama välja ava selles pesas, kuhu kavatsete paigaldada valgustuse regulaatori. (Pilt Nr.3)

Vajaduse korral (kui raam ei liibu vastu mehānismi) peab tegema täiendavalt järgmised toimingud:

- paigutage raamile regulaatori kate;
- pange raami juurde regulaatori mehānism;
- läbi avade ø2,6 märkige raami puurivate aukude tsentrid; (Pilt Nr.4)
- võtke raamilt kaan;
- Puurige raamil märgitud kohtadesse kaks ava, ø3mm;
- ühendage raam regulaatori mehānismiga 3x6 mm puudukruvide abi;
- ühendage juhtmed vastavalt ühendusskeemile;
- pange kohale regulaatori raam.

Tootja annab regulaatorile 12 kuulise garantii, alates müügikuupäevast.

Täname, et otsite meie toote ja loodame, et see teenib Teid kaua ja kindlalt!

Tootja: OU "Liregus" Skroblū g. 19, LT-03141, Vilnius, Leedu
 Tel. +370 5 233 2475 Tel/fax: +370 5 216 1505
 E-mail: info@liregus.lt
www.liregus.lt